

HECHT[®]

made for garden

Instrucțiuni de utilizare pentru aspiratorul pe benzină

HECHT 8514










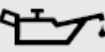










Felicitări pentru achiziționarea produsului marca HECHT. Înainte de a folosi acest produs, vă rugăm să citiți cu atenție manualul producătorului!



FELICITĂRI PENTRU ACHIZIȚIONAREA PRODUSULUI MARCA HECHT. Acest manual conține informații importante despre siguranță, instalare, utilizare, întreținere, depozitare, și depanare. Păstrați instrucțiunile într-un loc sigur pentru a putea găsi informațiile în viitor sau pentru alți utilizatori. Având în vedere dezvoltarea tehnologică constantă și adaptarea la cele mai noi standarde de exigență ale UE, pot exista unele modificări de design fără o notificare în prealabil. Fotografiiile sunt doar în scop ilustrativ și este posibil să nu se potrivească exact cu produsul. Nu vor fi luate în considerare nici o plângere legală cu privire la acest manual de instrucțiuni. Dacă aveți nelămuriri, contactați importatorul sau distribuitorul.

SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ.....	3
SPECIFICAȚII.....	5
DESCRIEREA PRODUSULUI.....	6
GHID DE ILUSTRĂȚII.....	7
ACCESORII RECOMANDATE.....	10
MANUAL DE UTILIZARE.....	10
CONFIRMAREA FAMILIARIZĂRII CU UTILIZAREA PRODUSULUI.....	34
DECLARAȚIA DE CONFORMITATE.....	35

SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ

	<p>Produsul dvs. trebuie folosit cu atenție. În acest sens, au fost amplasate etichete pe produs, pentru a vă reaminti în imagini principalele precauții ce trebuie luate în timpul utilizării. Semnificația lor este explicată mai jos.</p>
	<p>Aceste etichete sunt considerate o parte a produsului și nu pot fi îndepărtate sub nicio formă de pe produs.</p> <p>ATENȚIE: Păstrați simbolurile de siguranță clare și vizibile pe produs. Înlocuiți-le dacă lipsesc sau sunt ilizibile.</p>
	<p>Înțelegerea corespunzătoare a acestor simboluri vă va permite să folosiți produsul mai bine și mai sigur. Vă rugăm să le citiți și să le rețineți semnificația.</p>
	<p>Următoarele simboluri de avertizare vă reamintesc de măsurile de precauție pe care trebuie să le luați când folosiți produsul</p>
	<p>Citiți manualul de instrucțiuni.</p>
	<p>Deconectați bujia înainte de orice operațiune de service la produs</p>
	<p>Atenție: Risc de accidentare a mâinilor</p>
	<p>Atenție la noxele toxice!</p>
	<p>Risc de arsuri. Păstrați o distanță sigură de piesele fierbinți ale produsului.</p>
	<p>Risc de rănire la piesele rotative.</p>
	<p>Atenție! Nu utilizați produsul în medii închise sau slab aerisite. Risc de inhalare a gazelor toxice!</p>
	<p>Risc de explozie! Nu completați cu combustibil în timpul utilizării.</p>
	<p>Înainte de orice operațiune la produs (întreținere, înlocuire de accesorii, service) sau înainte de a-l depozita, opriți întotdeauna motorul și așteptați ca toate piesele mobile să se oprească de tot.</p>
	<p>Utilizați protecție pentru ochi și urechi</p>
	<p>Nu utilizați produsul pe timp de ploaie și nu-l lăsați în exterior pe ploaie.</p>
	<p>Nu detașați sau nu deconectați dispozitivele de siguranță</p>
	<p>Purtați mănuși de protecție</p>

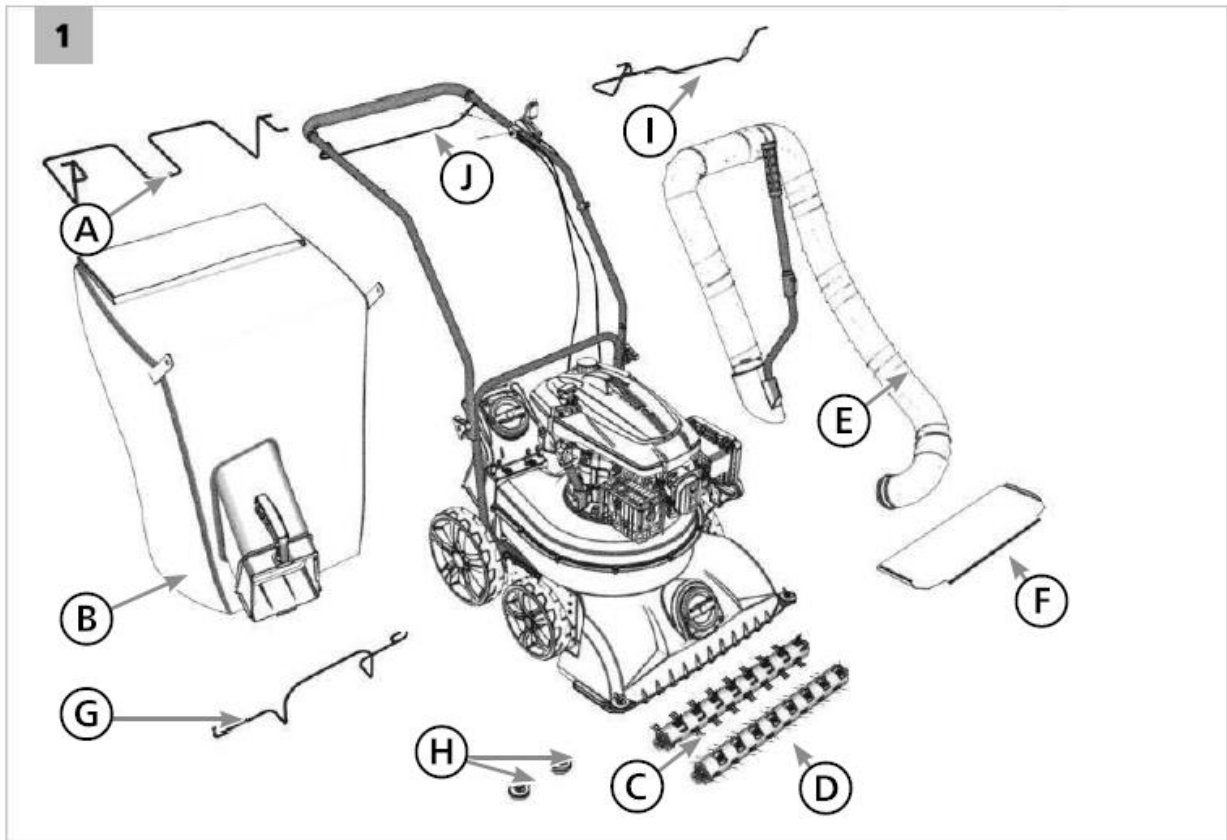
	Nu atingeți
	Benzina poate cauza un incendiu și poate exploda. Fumatul și focul deschis sunt interzise.
	Piesele rotative vă pot răni
	Pericol de lezionare personală. Părți ale corpului și articole de îmbrăcăminte pot fi prinse la piesele mobile.
	Risc de accidentare la piesele desprinse.
	Păstrați persoanele și animalele domestice la o distanță de siguranță
	Nu puneți pietre, sticlă, metal, oase, plastic sau material textil în interiorul produsului
	Ulei
	Putere motor
	Capacitate motor
	Lățimea de lucru
	Simbol starter recul
	Combustibil
	Greutate
	Simbol șoc
	Viteză piesă
	Verificați joja înainte de utilizare. Completați dacă este necesar.
	Manetă șoc - repede (iepure) / încet (țestoasă)

	Produsul este în conformitate cu standardele UE în vigoare
	Date LWA cu privire la nivelul de zgomot în dB
IAN	Numărul articolului de identificare

SPECIFICAȚII

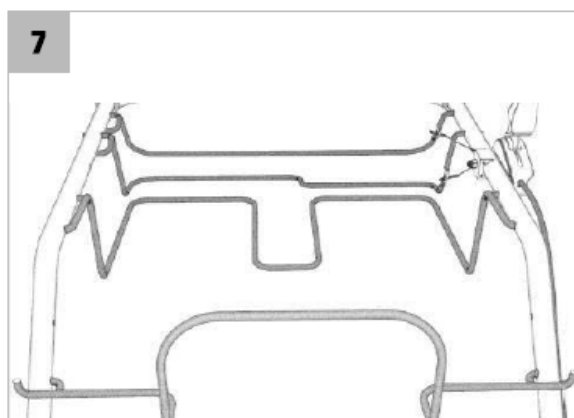
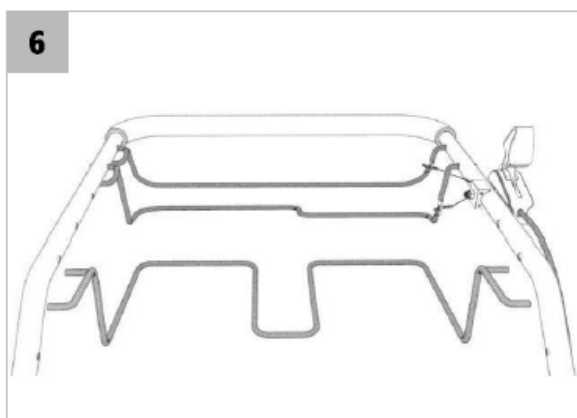
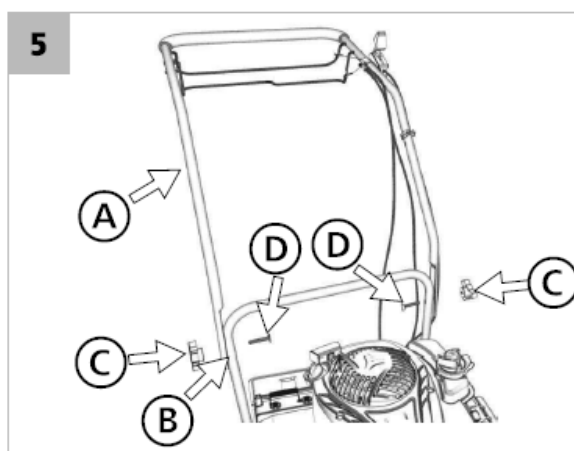
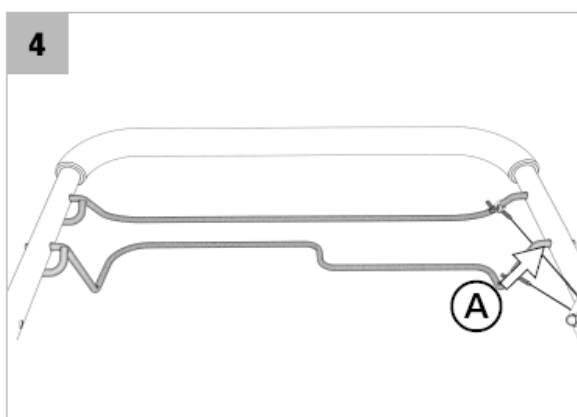
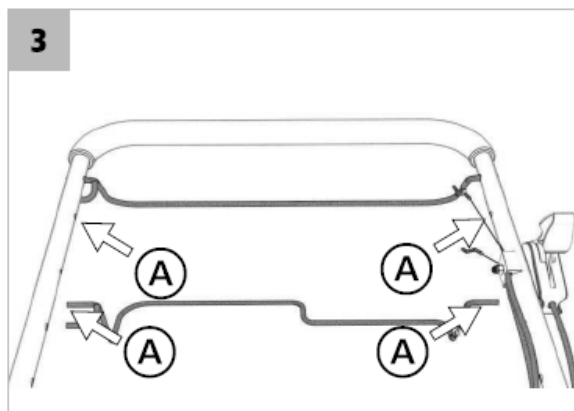
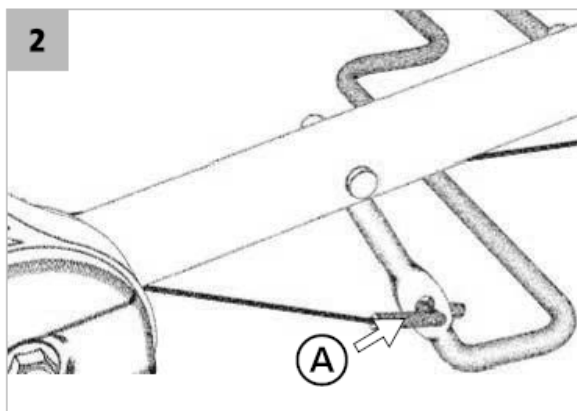
SPECIFICAȚII MOTOR	
Motorul - 4 timpi, un singur cilindru, OHV	✓
Puterea nominală a motorului conform SAE J1940	4 kW / 5,4 CP
Turația motorului la 3600 rpm	4,4 kW / 6 CP
Cuplu maxim	9,9 Nm / 2800 min.
Turația de funcționare maximă a motorului (rpm)	3400 / min.
Capacitate cilindrică	173 cm³
Sistem de răcire pe aer	✓
Sistem de lubrifiere - pulverizare	✓
Distanța dintre electrozii bujiei	0,7 – 0,8 mm
Cuplul bujiei	20-25 Nm
Capacitatea rezervorului de combustibil	1,5 l
Tip de combustibil – benzină fără plumb	✓
Cifra octanică minimă	90
Capacitatea rezervorului de ulei	0,6 l
Ulei de lubrifiere	SAE 10W-30
Ulei recomandat	HECHT 4T
SPECIFICAȚII PRODUS	
Lățime de lucru	58 cm
Capacitatea sacului de colectare	150 l
Dimensiunea sacului de colectare	45*43*72
Auto propulsare	✓
Viteza de deplasare la sol	3,6 km/h
Dimensiuni roți	8" / 10"
Condiții de utilizare	0°C - + 32°C
Greutate	46,6 kg
Nivelul de presiune acustică măsurat la locul utilizatorului	L_{PA} = 86 dB (A); K = 3 dB (A)
Vibrații la mâner conform normei EN ISO 155033:2009+A2:2015	6,7 m/s²; K = 1,5 m/s²
Specificațiile pot suferi modificări fără o înștiințare în prealabil	

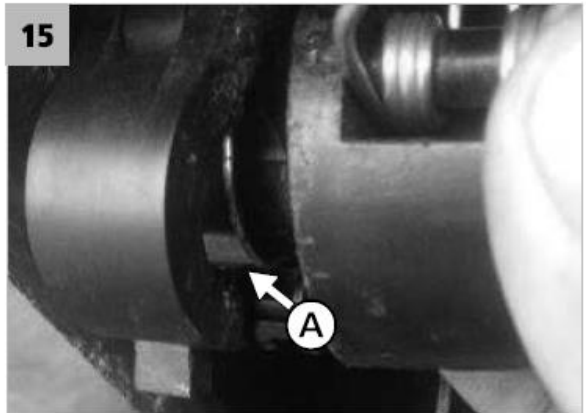
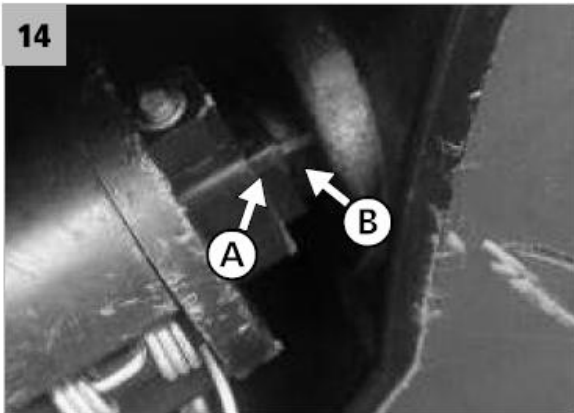
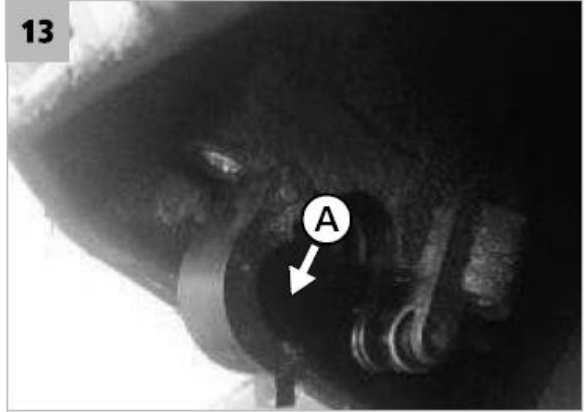
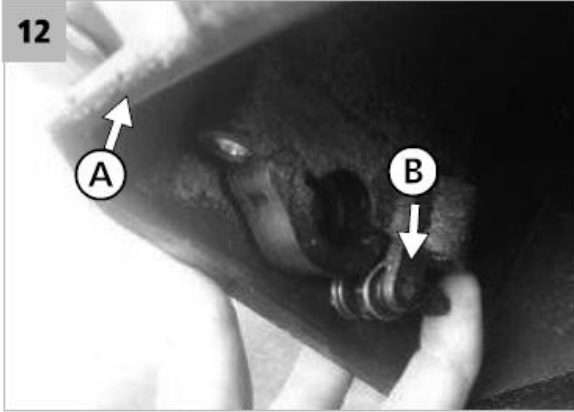
DESCRIEREA PRODUSULUI



- A. Prindere sac de colectare
- B. Sac de colectare - pentru colectarea reziduurilor
- C. Perie rotativă - pentru curățarea podelei
- D. Perie de sârmă rotativă - pentru curățarea gazonului
- E. Furtun auxiliar - suflarea sau aspirarea gunoiului (din locuri greu accesibile)
- F. Partiția admisiei aspirației - Închiderea valvei poate crește puterea de aspirare dacă furtunul este utilizat
- G. Consola furtunului - pentru furtun și agățarea sacului de colectare
- H. Amortizoare - pentru protecția admisiei aspiratorului și protecția părții din față a produsului
- I. Maneta de activare a roților din spate - pentru deplasarea pe roți
- J. Maneta pentru rotația periei - pentru activarea rotației

GHID DE ILUSTRĂȚII







ACCESORII RECOMANDATE

HECHT 900106 – Ochelari de protecție

HECHT 900102 – Căști de protecție

HECHT 4T – Ulei de motor

HECHT 008514 – Perie

KANYSTR 5 L – Recipient de combustibil din plastic de 5 L

HECHT 5 – Kit service

MANUAL DE UTILIZARE

CONȚINUT

SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ

SPECIFICAȚII

DESCRIEREA PRODUSULUI

GHID DE ILUSTRAȚII

ACCESORII RECOMANDATE

CONDIȚII DE UTILIZARE

PREGĂTIRE

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE

PREGĂTIREA

ZONA DE LUCRU

UTILIZAREA PRODUSELOR PE BENZINĂ

UTILIZAREA MOTORULUI

ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE

MĂSURI DE PREVENIRE ȘI PRIMUL AJUTOR

RISCURI REZIDUALE

DESPACHETAREA

ASAMBLAREA

ÎNAINTE DE A PORNI MOTORUL

COMBUSTIBILUL

ALIMENTAREA

ULEIUL DE MOTOR

VERIFICAREA NIVELULUI DE ULEI ȘI COMPLETAREA

VERIFICĂRI ÎNAINTE DE UTILIZARE

UTILIZAREA LA ALTITUDINI MARI

UTILIZAREA

PORNIREA MOTORULUI

OPRIREA MOTORULUI

UTILIZAREA PRODUSULUI

AJUSTAREA ÎNĂLȚIMII DE ASPIRARE

ACTIVAREA PERIEI / PERIEI DE SÂRMĂ

FURTUNUL DE ASPIRARE/SUFLARE CU MÂNER TELESCOPIC
SACUL DE COLECTARE

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

ÎNTREȚINEREA MOTORULUI

PLANUL DE VERIFICĂRI ȘI ÎNTREȚINERE

SCHIMBUL DE ULEI

FILTRUL DE AER

BUJIA

TOBA DE EȘAPAMENT

SEDIMENTELE DE CARBON

SISTEMUL DE ALIMENTARE

AJUSTĂRI ALE MOTORULUI

CURĂȚAREA

DEPOZITARE

DEPOZITAREA ÎN AFARA SEZONULUI

SCOATEREA DIN DEPOZITARE

DEPOZITAREA COMBUSTIBILULUI

TRANSPORTUL

DEPANARE

SERVICE ȘI PIESE DE SCHIMB

DEBARASARE


GARANȚIA PRODUSULUI


GARANȚIA MOTORULUI


CONFIRMAREA FAMILIARIZĂRII CU UTILIZAREA PRODUSULUI


DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Acordați o atenție deosebită instrucțiunilor evidențiate mai jos:

 **AVERTIZARE!** Acest cuvânt de avertizare indică o situație ce se poate dovedi periculoasă și avea ca rezultat moartea sau o accidentare serioasă, dacă nu este respectat.

 **ATENȚIE:** Un cuvânt de avertizare. Dacă nu se respectă instrucțiunile, vă avertizăm cu privire la un posibil pericol de lezionare minoră și/sau deteriorarea produsului și a proprietății.

 Mesaj important.

 **Notă:** Furnizează informații utile.

CONDIȚII DE UTILIZARE

ATENȚIE! VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE! Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizare. Acordați o atenție deosebită instrucțiunilor de siguranță.

NERESPECTAREA ACESTOR INSTRUCȚIUNI ȘI A MĂSURILOR DE SIGURANȚĂ POATE AVEA CA REZULTAT DETERIORAREA PRODUSULUI SAU ACCIDENTĂRI SERIOASE, CHIAZ FATALE.

Dacă observați deteriorări de transport sau în timpul despachetării, anunțați imediat furnizorul dumneavoastră. **NU UTILIZAȚI PRODUSUL!**

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICE

Acest produs este aprobat exclusiv pentru a fi utilizat:

- la aspirarea de frunze uscate
- la suflarea de frunze pentru a le aduna într-o grămadă sau la suflarea de frunze din zona greu accesibile (de ex. la vehicule cu motor).
- în conformitate cu instrucțiunile descrise și cele de siguranță specificate în acest manual de utilizare

Orice altă utilizare nu este conform scopului prevăzut.

Dacă produsul este utilizat în alt scop decât cel pentru care a fost conceput sau se fac modificări neautorizate, garanția legală și responsabilitatea legală pentru defecte, precum și răspunderea din partea producătorului va fi anulată.

Nu suprasolicitați produsul – a se utiliza doar în intervalul de performanță pentru care a fost proiectat. Un produs conceput pentru un anumit scop are performanțe mai bune și este mai sigur decât unul care are o funcție asemănătoare. De aceea, trebuie să utilizați întotdeauna un produs ce corespunde pentru un anumit scop.

Vă rugăm să rețineți că produsele noastre nu au fost concepute pentru a fi utilizate în aplicații comerciale sau industriale. Nu ne asumăm răspunderea pentru produs dacă a fost utilizat în aceste condiții sau altele asemănătoare.

Atunci când este necesar, respectați îndrumările și reglementările legale pentru a preveni un accident în timpul utilizării.

Utilizatorul este responsabil pentru toate daunele cauzate terților și proprietății acestora.

Păstrați acest manual de instrucțiuni la îndemână și utilizați-l ori de câte ori aveți nevoie de mai multe informații. Dacă nu înțelegeți unele dintre aceste instrucțiuni, contactați distribuitorul dvs. Dacă produsul este împrumutat unei alte persoane, trebuie să includeți și manualul de instrucțiuni.

PREGĂTIRE

Toți utilizatorii trebuie să primească o instruire corespunzătoare în ce privește utilizarea, ajustarea și operarea produsului, inclusiv informații cu privire la operațiunile interzise.

- Nu este necesară o calificare anume, exceptând familiarizarea cu atenție cu privire la instrucțiunile de utilizare ale produsului.
- Nu permiteți copiilor sau persoanelor nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze produsul. Unele reglementări oferă restricții cu privire la vârsta utilizatorului.
- Produsul nu este conceput pentru a fi utilizat de acele persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, lipsite de experiență și cunoștințe, decât dacă aceștia sunt supravegheați de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau dacă persoana respectivă a învățat să utilizeze produsul. Produsul nu a fost conceput pentru a fi utilizat de copii și persoane cu o mobilitate redusă și cu o condiție fizică slabă. Le recomandăm femeilor însărcinate să contacteze un doctor înainte de a utiliza acest produs.
- Respectați reglementările naționale/locale cu privire la orele de lucru (vă rugăm, contactați autoritățile locale).

INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ

- **Familiarizați-vă cu produsul dvs. Citiți cu atenție manualul de utilizare. Învățați care sunt aplicațiile sale și limitele precum și posibilele pericole asociate cu acest produs. Familiarizați-vă cu controalele produsului și cum să le utilizați.**
- Aveți grijă când lucrați, concentrați-vă la ceea ce faceți și folosiți-vă bunul simț. Un moment de neatenție în timpul utilizării poate avea ca rezultat pierderea controlului asupra produsului.
- Nu utilizați produsul dacă sunteți obosiți, bolnavi sau sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicației.
- Nu vă puneți niciodată mâinile și picioarele în apropierea pieselor rotative.
- Nu vă aplecați prea tare. Păstrați-vă echilibrul și pășiți cu grijă în orice moment. În acest fel, veți avea un control mai bun asupra produsului în situații neașteptate.
- Îndepărtați orice cheie de ajustare înainte de a porni produsul.
- Nu lăsați produsul nesupravegheat la locul de utilizare.

ATENȚIE! Toate măsurile de prevenire a pornirii accidentale și controalele utilizate în prezența utilizatorului trebuie să fie funcționale și verificate cu regularitate. Sistemele de siguranță ale produsului sau acestuia nu trebuie modificate sau deconectate.

INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE

INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZAREA SUFLANTEI

- Reduceți riscul ca trecătorii să fie loviți de reziduuri suflate. Asigurați-vă că nicio persoană nu se află la o distanță de mai puțin de 16m față de o suflantă în funcțiune.
- Îndreptați întotdeauna evacuarea reziduurilor departe de oameni, animale, sticlă sau obiecte solide cum ar fi copaci, automobile, pereți, etc. Forța aerului poate face ca pietrele, murdăria sau bețele să fie aruncate sau să ricoșeze, ceea ce ar putea leza oameni sau animale, ar putea sparge sticla sau cauza alte daune.

- Nu folosiți suflanta în direcția opusă vântului sau înspre un foc deschis.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZAREA ASPIRATORULUI

- Nu folosiți produsul pentru a aduna material umed sau dur, cum ar fi: apă, lichide, bucăți de sticlă, fier, pietre, conuri, nuci sau cutii de conserve. Aceasta ar putea să fie periculos pentru dvs. și pentru produs.
- Nu folosiți produsul pentru a aduna jăratric fierbinte sau material care arde, fumegă sau este aprins. Nu folosiți produsul pentru a aduna țigări aprinse. Nu folosiți produsul pentru a aduna material care a fost contaminat de substanțe inflamabile sau explozive. Nu aspirați vapori inflamabili. Verificați întotdeauna dacă materialul adunat de aspirator nu este inflamabil, toxic sau exploziv
- Nu folosiți modul aspirator fără sacul de colectare atașat.
- Păstrați zona ce trebuie să fie curățată fără cabluri, pietre, mizerie, cutii de conserve și alte obstacole.
- Nu introduceți manual obiecte în tubul de aspirație.
- Țineți trecătorii și animalele la cel puțin 5 m distanță de zona de lucru
- Dacă un corp străin sau alte reziduuri intră accidental în produs, opriți imediat și nu folosiți produsul până când nu a fost verificat și până când vă asigurați că este în condiție sigură pentru utilizare.

PREGĂTIRE

- Examinați produsul și asigurați-vă că este într-o stare bună, verificați toate șuruburile, piulițele și alte elemente de fixare, asigurați-vă că sunt montate bine iar apărătoarea este la locul ei. Înlocuiți etichetele când devin ilizibile.
- Păstrați toate apărătoarele și deflectoarele la locul lor și într-o stare bună.
- Îndepărtați reziduurile acumulate din zona tobei de eșapament și a cilindrului. Verificați toba de eșapament dacă prezintă crăpături, rugină sau alte daune.
- Verificați produsul înainte de fiecare utilizare pentru a stabili dacă piesele sunt uzate sau deteriorate. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate.
- Nu lucrați cu un produs deteriorat, incomplet sau care a suferit modificări fără autorizarea producătorului. Nu utilizați produsul dacă echipamentul de protecție este defect. Înainte de utilizare, verificați condiția produsului, mai ales conexiunile de alimentare, comutatorul și carcase de protecție.

ZONA DE LUCRU

- Nu utilizați produsul în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gaze sau praf. Produsul generează scântei care pot aprinde praful și gazele.
- Verificați terenul pe care doriți să utilizați produsul și îndepărtați orice obiecte care pot fi prinse sau proiectate, cum ar fi pietre, bucăți de sticlă, cuie, fire, jucării, bețe, etc. **Utilizați produsul doar pe o suprafață sigură și pe lumină bună!**
- Nu utilizați niciodată produsul pe timp de ploaie și furtuni, mai ales când există riscul producerii de fulgere.
- Nu utilizați niciodată produsul pe o suprafață alunecoasă.
- Păstrați copiii și persoanele din jur la o distanță de siguranță când utilizați produsul. Distragerile pot cauza pierderea controlului.
- În timpul lucrului, asigurați-vă că aveți o poziție fermă. Fiți îndeosebi atenție când lucrați pe teren alunecos.

UTILIZAREA PRODUSELOR PE BENZINĂ

- Când lucrați cu un produs pe benzină, nu utilizați niciodată forță brută. Acest produs, care a fost conceput pentru a cosi iarba, funcționează mai bine și mai sigur în acest scop, de aceea trebuie să utilizați întotdeauna produsul corespunzător pentru o anumită sarcină.
- Performanțele unui motor pe benzină montat pe un anumit produs, poate să nu dezvolte puterea brută nominală. Acest lucru este cauzat de mai mulți factori, de exemplu componente uzate (evacuare, încărcare, răcire, carburator, pompă de combustibil, etc), limitări în aplicare, condițiile de funcționare ambientale (temperatură, umiditate, altitudine) și diferențele de la un motor la altul.

UTILIZAREA MOTORULUI

ATENȚIE! În timpul funcționării, motorul emană monoxid de carbon. Acesta este un gaz incolor, inodor, otrăvitor. Inhalarea de monoxid de carbon poate provoca greață, leșin, probleme reproductive și chiar moartea.

ATENȚIE! Orice motor generează căldură în timpul funcționării. Unele piese ale motorului și amortizorul pot deveni foarte fierbinți în timpul utilizării. Dacă sunt atinse, pot cauza arsuri grave. Dacă se află în apropierea unor materiale inflamabile, de ex. frunze, iarbă, tufe, etc. se pot aprinde.

- Nu porniți motorul într-un spațiu închis, unde se poate acumula monoxid de carbon.
- Nu înclinați produsul când motorul este în funcțiune.
- Opriți motorul înainte de a pleca de lângă produs sau când alimentați.

Acordați atenție la instrucțiunile de siguranță și avertizările de la capitolul COMBUSTIBIL.

ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE

- Purtați protecție adecvată pentru ochi! În timpul utilizării produsului se pot proiecta obiecte străine care să ajungă la ochi și să producă leziuni grave. Ochelarii obișnuiți nu oferă o protecție suficientă deoarece nu au sticlă de protecție specială și nu acoperă suficient pe lateral.
- Purtați echipament de protecție împotriva zgomotului! Impactul zgomotului poate să vă afecteze auzul sau chiar să vi-l pierdeți. Luați pauze de lucru frecvente. Limitați perioada de expunere dintr-o zi.
- Purtați întotdeauna încălțăminte groasă cu tălpi anti-derapante. Există riscul de a vă răni la picioare sau de a aluneca pe pante umede sau alunecoase. Acest lucru vă va proteja de leziuni și va asigura păstrarea echilibrului în timpul mersului.
- Echipamentul de siguranță cum ar fi masca de praf sau o cască rezistentă utilizate în condiții potrivite va reduce riscul de leziuni, în mod deosebit când din utilizarea produsului rezultă praf sau există riscul de a vă lovi la cap în unele situații.
- După utilizarea produsului o perioadă îndelungată, puteți întâmpina probleme cu circulația în mâini. Totuși, puteți prelungi timpul de utilizare dacă purtați mănuși corespunzătoare și dacă luați pauze regulate. Țineți cont de faptul că timpul de utilizare al produsului se poate scurta ca rezultat al unei probleme de circulație personală, temperatură ambientală scăzută sau o prindere strânsă a produsului în timpul utilizării.

PROTECȚIA PERSONALĂ ȘI PRIMUL AJUTOR

Notă: *Vă recomandăm să aveți la dvs:*

- Un extingcător corespunzător (spumă, zăpadă, pudră, halotron).
- Trusă de prim ajutor complet echipată, la îndemâna utilizatorului sau a persoanei care îl însoțește.
- Telefon mobil sau un alt produs pentru apelarea rapidă a unui serviciu de urgență
- **O persoană însoțitoare familiarizată cu principiile de prim ajutor. Aceasta trebuie să păstreze o distanță de siguranță față de zona de lucru în timp ce vă supraveghează!**

ATENȚIE! În caz de leziuni, procedați întotdeauna în conformitate cu principiile de prim ajutor.

- **Persoanele cu o circulație slabă** care sunt expuși la **vibrații** excesive pot suferi leziuni la vasele de sânge sau la sistemul nervos. Vibrațiile pot cauza următoarele simptome la degete, mâini sau încheieturi: amorțeală, furnicături, durere, senzația de înțepătură, alterarea culorii pielii sau a pielii. Dacă apar astfel de simptome, contactați un medic!
- Nu permiteți ca **benzina sau uleiul să intre în contact** cu pielea dvs. Țineți benzina și uleiul departe de ochi. Dacă benzina sau uleiul intră în contact cu ochii, spălați imediat cu apă curată. Dacă iritația persistă, contactați imediat un medic.

ÎN SITUAȚIA UNUI INCENDIU:

- Dacă motorul ia foc sau iese fum de la acesta, opriți produsul și distanțați-vă undeva unde să fiți în siguranță.
- Pentru a opri incendiul, utilizați un extingcător corespunzător (CO², Pudră Uscată, halotron).
- **NU VĂ PANICAȚI.** O reacție de panică poate cauza mai multe daune.

RISCURI REZIDUALE

Chiar dacă produsul este utilizat în conformitate cu instrucțiunile, este imposibil de eliminat toate riscurile asociate cu funcționarea sa. Următoarele riscuri pot să apară, riscuri rezultate din construcția sa:

- Pericol de căldură, rezultând în ardere sau opărire și alte leziuni cauzate de un posibil contact cu obiecte fierbinți sau alte materiale, inclusiv surse de căldură.
- Pericole cauzate de nerespectarea principiilor ergonomice în construcția produsului, de exemplu, pericole cauzate de o poziție nesănătoasă a corpului, suprasolicitarea sau poziția nenaturală a sistemului braț-mână, legate de construcția mânerului, echilibrul produsului.
- Pericole cauzate de pornirea neașteptată, depășirea neașteptată a turațiilor motorului, cauzate de un defect/defecțiune a sistemului de control, legate de defecte ale mânerului și plasarea conducătorilor.
- Pericole cauzate de imposibilitatea de a opri produsul în cele mai bune condiții, legate de soliditatea mânerului și plasarea dispozitivului de oprire a motorului.
- Pericole cauzate de un defect de sistemului de control al produsului, legate de soliditatea mânerului, poziție utilizatorilor și de marcare.
- Pericole cauzate de desprinderea unor piese și stropirea cu lichide.
- Pericol mecanic, cauzat de tăiere și aruncare.
- Risc de zgomot care poate duce la pierderea auzului (surzenie) și alte tulburări fiziologice (de exemplu pierderea echilibrului, pierderea cunoștinței)

- Risc de vibrații (rezultând în daune vasculare și neurologice ale sistemului mână-braț, de exemplu, așa-numita "boală a degetelor albe")
- Pericol de incendiu sau explozie din cauza vărsării combustibilului

DESPACHETAREA

- Verificați cu atenție toate piesele după demontarea cutiei de transport.
- Nu debarasați materialele de ambalare până când nu ați analizat cu atenție dacă a rămas în ele vreo piesă a produsului.
- Componentele ambalajului (pungi de plastic, agrafe, etc) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor; ar putea crea unele pericole. Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile din plastic, cu foliile sau alte piese mici, pentru a evita pericolul de înghițire sau sufocare!
- Dacă observați daune în timpul transportului sau dacă pachetul este incomplet, anunțați-vă furnizorul imediat. Nu utilizați produsul!
- Vă recomandăm să păstrați ambalajul pentru o utilizare ulterioară. Materialele de ambalare trebuie să fie reciclate sau debarasate în conformitate cu legislația în vigoare. Sortați părțile ambalajului în funcție de material și predați-le centrelor de colectare corespunzătoare. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale.

Accesoriile de prindere se pot destrânge în timpul transportului.

CONȚINUTUL PACHETULUI

1 x corp produs; 1 x tub de aspirare obișnuit, 1 x capăt tub de aspirare, 1 x tub de suflantă drept, 1 x capăt tub suflantă cu duză, 1 x sac de colectare, 1 x sac cu suport de conectare, 1 x manual de utilizare

- **Accesoriile standard pot suferi modificări fără o înștiințare în prealabil.**
- Acest produs necesită asamblare. Produsul trebuie asamblat corespunzător înainte de utilizare.

ASAMBLAREA

- Cârligul Z al cablului trebuie tras prin orificiul din mâner (imag. 2 A).
- Ambele capete ale mânerului trebuie introduse prin orificiile din capătul stânga și dreapta al mânerului (imag. 3A).
- Cablul este în partea de jos a mânerului (imag. 4A).

Asamblarea manetei de acționare a roților din spate (imag. 4)

- Maneta trebuie asamblată corespunzător.

Asamblarea mânerului (imag. 5)

- Fiecare parte a mânerului trebuie asamblate împreună și conectate cu două șuruburi.

Asamblarea suportului sacului de colectare (imag. 6)

- Ambele capete ale suportului trebuie introduse în sacul de colectare și fixate în orificiile corespunzătoare din partea superioară a mânerului (patru orificii).

Asamblarea consolei cu furtun (imag. 7)

- Introduceți ambele capete ale consolei cu furtun la partea superioară a mânerului.

Instalarea sacului de colectare (imag. 8)

- Atașați sacul de colectare la construcția mânerului și utilizați cuplajele pentru siguranță.
- Ridicați flanșa de evacuare a aerului în partea inferioară a produsului. (Flanșa este securizată cu un cuplaj de siguranță. Este important să destrângeți cuplajul de siguranță).
- Instalați flanșa de aspirație a aerului în construcția suporturilor (glisând de sus în jos).

Instalarea periei rotative cu sârmă/periei rotative

- **Vă rugăm să alegeți tipul de perie în funcție de cerințele dvs. și mediul de lucru și nu utilizați alt tip de perie.**
- Ridicați produsul din partea furtunului de admisie, apăsați cuplajul și deschideți manșonul cu rulment.
- Glisați capătul cilindrului pătrat la axul pătrat. Introduceți al doilea capăt în rulmentul cu manșon. Închideți manșonul și securizați cu ajutorul cuplajului.

ATENȚIE! Înainte de instalarea cilindrului este important să opriți motorul și să așteptați ca produsul să se răcească. Este important să securizați produsul pentru a nu porni accidental.

Notă: *Carcasa manșonului și toate părțile cilindrului trebuie să fie așezate exact la locul lor. După instalarea cilindrului este important să verificați toate componentele înainte de a porni motorul. Vibrațiile cilindrului pot cauza deteriorarea produsului sau lezionarea persoanelor din jur.*

Instalarea furtunului auxiliar

- Capacul de aspirație din partea frontală a produsului se destrânge prin rotație.
- Introduceți furtunul în orificiu, apoi rotiți-l pentru a nu cădea.

Așezarea clapetei de deschidere pentru aspirator

Notă: *Clapeta este așezată în poziție doar când nu este utilizată. Instrucțiunile pentru fixarea clapetei în poziția funcțională se pot găsi la secțiunea Furtunul de aspirare / suflare cu mânerul telescopic / supapa de aspirație.*

Instalarea barelor de protecție

- Barele de protecție trebuie instalate conform imaginilor. Nu uitați să strângeți piulița.

ÎNAINTE DE A PORNI MOTORUL

Notă: Toate produsele HECHT echipate cu un motor pe benzină sunt testate pentru a fi în conformitate cu cerințele foarte stricte pentru limitele de emisii la evacuare. Produsele sunt instalate și supuse unui test de funcționare de 8 minute, astfel că unele componente cum ar fi evacuarea sau alte piese ale motorului pot prezenta semne de uzură. Vă rugăm să înțelegeți acest lucru. Fără un astfel de test produsele nu pot fi puse în funcțiune.

COMBUSTIBILUL

ATENȚIE! Din cauza condițiilor de transport, produsul este livrat fără ulei de motor și combustibil. Din același motiv, unele tipuri de produse nu sunt umplute nici cu ulei în cutia de viteze. Înainte de prima utilizare, umpleți cu ulei și combustibil.

MOTORUL ESTE CONCEPUT PENTRU A FUNCȚIONA CU BENZINĂ FĂRĂ PLUMB – NATURAL 95 (SUPER 95).

Utilizați benzină curată, proaspătă, fără plumb, de calitate.

Notă: Produsul este echipat cu un motor în 4 timpi și trebuie utilizat exclusiv cu benzină pură, FĂRĂ ulei!

ATENȚIE! Benzina este foarte inflamabilă și explozivă. În timpul completării, puteți să suferiți arsuri sau leziuni.

ALIMENTAREA

ATENȚIE! Opriți motorul. Nu detașați niciodată capacul și nu adăugați combustibil în timp ce motorul este în funcțiune sau este fierbinte. După oprirea motorului, așteptați cel puțin 15 minute ca motorul să se răcească.

1. Detașați capacul rezervorului.
2. Umpleți rezervorul cu benzină până la maxim un 1 cm de gura acestuia.
3. Nu umpleți peste limită. Ștergeți combustibilul vărsat înainte de a porni motorul.
4. Capacul rezervorului și celorlalte recipiente trebuie închis și strâns bine.

ATENȚIE! Nu alimentați niciodată în interiorul unei încăperi.

- Nu fumați și nu utilizați o flacăra deschisă în timpul alimentării.
- Asigurați-vă că stați la distanță de orice sursă de căldură, scânteii și flăcări.
- Dacă se varsă combustibil, nu porniți motorul. Curățați imediat benzină vărsată. Deplasați produsul din acea zonă și așteptați ca vaporii de benzină să se evaporeze pentru a evita producerea unui incendiu.
- Nu utilizați benzină care conține etanol. Nu amestecați ulei cu benzină. Pentru a proteja motorul, că recomandăm să utilizați un stabilizator de combustibil, disponibil la stațiile de benzină.
- Asigurați-vă că nu pătrunde apă sau reziduuri în rezervor.
- Combustibilul nu trebuie să fie mai vechi de 14 zile.

Notă: Combustibilul poate deteriora vopseaua și anumite tipuri de plastic. Când alimentați, aveți grijă să nu vărsați benzină. Deteriorările cauzate de aceste scurgeri nu sunt acoperite de garanție.

ULEIUL DE MOTOR

ATENȚIE! Acest motor este livrat fără ulei; de aceea, asigurați-vă că alimentați motorul cu ulei înainte de pornire. Utilizați doar tipurile de ulei recomandate.

O umplere necorespunzător sau un nivel insuficient de ulei poate cauza daune ireparabile la motor.

- Utilizați un ulei de motor în 4 timpi, care îndeplinește cerințele clasei de performanțe cu clasificarea SF, SG, SH API sau altele echivalente.
- Pentru uz general, pe tot parcursul anului, vă recomandăm SAE 10W-30 HECHT 4T
- Pentru uz general, pe tot timpul iernii, vă recomandăm SAE 5W-40, HECHT 5W-40
- **Alegeți vâscozitatea optimă a uleiului care se potrivește cu temperatura ambiantă la care v-ați propus să utilizați produsul. NU AMESTECAȚI ULEIURILE!**

VERIFICAREA NIVELULUI DE ULEI ȘI COMPLETAREA

Notă: Uleiul se verifică doar după ce motorul s-a răcit. Produsul trebuie să stea pe o suprafață dreaptă.

1. Detașați bușonul de umplere cu ulei/joja și uscați-o bine.
2. Introduceți bușonul orificiului de umplere/jojei în gâtul de umplere, dar nu-l înșurubați. Detașați-l, apoi verificați nivelul de ulei de pe joja.
3. Dacă nivelul de ulei este aproape sau sub limita de jos a jojei, detașați bușonul de umplere/joja și completați cu ulei în motor până la un nivel situat între limita de jos și limita de sus (imag. 9). Nu umpleți peste limită.
4. Montați la loc bușonul de umplere/joja.

Faceți schimbul de ulei conform paragrafului ÎNTREȚINERE / SCHIMBUL DE ULEI.

VERIFICĂRI ÎNAINTE DE UTILIZAREA MOTORULUI

Pentru siguranța dvs. și pentru a prelungi durata de viață a echipamentului, este foarte important să vă faceți câteva momente pentru a verifica starea motorului înainte de utilizare. Dacă aveți unele nelămuriri, nu porniți produsul. Contactați un service autorizat.

VERIFICAȚI ÎNTOTDEAUNA URMĂTOARELE ASPECTE ÎNAINTE DE A PORNII MOTORUL:

- Nivelul de combustibil
- Nivelul de ulei (motor, angrenaj, lubrifiere, în funcție de produs)
- Filtrul de aer (dacă există în dotare)
- Controalele, dacă sunt curate (comutatoare, mânere)
- Echipamentul de siguranță și de protecție
- Produsul antrenat de motor

ATENȚIE! Asigurați-vă că soluționați orice problemă identificată, sau apelați la un dealer de service autorizat pentru a o rezolva, înainte de a utiliza motorul. O întreținere necorespunzătoare a motorului sau nesoluționarea unei probleme înainte de utilizare poate cauza o defecțiune în care să fiți răniți gravi sau chiar să vă pierdeți viața.

UTILIZAREA LA ALTITUDINI MARI

- Motoarele utilizate la altitudini mari (peste 1600 metri deasupra nivelului mării) necesită o atenție deosebită, deoarece scade proporția amestecului de combustibil și aer, prin suprasaturație. Acest lucru cauzează o pierdere a puterii și un consum mai mare de combustibil. Pentru mai multe informații, contactați un centru de service autorizat.

UTILIZAREA

Instrucțiunile din acest manual se aplică în condiții de utilizare normale. Dacă utilizați motorul în condiții severe, cum ar fi o solicitare mare permanentă, temperaturi ridicate sau umiditate sau praf în cantități neobișnuite de mari, contactați service-ul dvs. cu privire la recomandările aplicabile nevoilor individuale și modului în care să utilizați produsul în cazul dvs.

PORNIREA MOTORULUI

- Pornirea este conectată prin cablu și capul bujiei (manșon din cauciuc) cu bujia. Verificați conexiunea.
- Când porniți un motor rece, rotiți șocul / maneta de accelerație în poziția "Start". Când porniți un motor cald, deplasați maneta în poziția "Viteză maximă".
- Prindeți mânerul starterului și trageți ușor de mânerul starterului până când începe să opună rezistență, apoi trageți repede în sus.

ATENȚIE! Nu permiteți ca mânerul starterului să se lovească de motor. Resetați-l ușor pentru a preveni deteriorarea starterului.

ATENȚIE! O retragere rapidă a cablului starterului (recul) vă va trage mâna și brațul spre motor mai repede decât ați putea apuca să-l eliberați. Acest lucru poate cauza fracturi ale oaselor, vânătăi sau luxații.

- Resetați ușor mânerul starterului pe bolțul de ghidare a cablului după ce motorul pornește.
- Utilizați motorul cu maneta de șoc/acclerație în poziția "Viteză maximă".

Nu înclinați produsul când porniți motorul. Porniți produsul pe o suprafață dreaptă, fără iarbă mare sau obstacole.

OPRIREA MOTORULUI

- Setati șocul / maneta de accelerație în poziția "Stop" și așteptați ca motorul să se oprească.

Dacă produsul este lăsat nesupravegheat o perioadă mai lungă de timp, asigurați-vă că nu pornește accidental deconectând și asigurând împământarea firului bujiei.

UTILIZAREA PRODUSULUI

Periile rotative sunt concepute pentru a fi utilizate în condiții normale pe o suprafață tare. Nu le utilizați în condiții extreme, cum ar fi pe teren umed sau noroios, zăpadă, iarbă înaltă, sol umed, etc.

Nu utilizați produsul pentru a aspira fibre moi, pânză, curele de plastic, fire și cabluri, sau un număr mare de pungi de plastic. Nu debarasați grămezile de gunoi și nu încercați să aspirați cantități mari de gunoi.

AJUSTAREA ÎNĂLȚIMII DE ASPIRARE

- Apăsați mânerul de ajustare a înălțimii de aspirare de la corpul produsului și deplasați-l înainte/înapoi pentru a seta înălțimea dorită. Apoi blocați mânerul în poziția dorită la margine. Înălțimea de ridicare este cea mai mică în partea din față a mânerului. Glisându-l în spate (poziție), veți seta înălțimea maximă.

ACTIVAREA PERIEI / PERIEI ROTATIVE

- Pentru a porni motorul, apăsați mânerul de rotație a periei către mâner. Peria va începe să se rotească în aceeași direcție în care produsul se deplasează.

ACTIVAREA DEPLASĂRII (DEPLASAREA PRODUSULUI)

- Activați angrenajul (începeți deplasarea) doar când motorul a fost pornit apăsând maneta de deplasare către mâner. Înainte de a porni deplasarea, inițiați mai întâi peria rotativă.

BARA DE PROTECȚIE

Chiar dacă bara de protecție oferă protecție pentru orificiul de aspirație la impactul accidental, încercați să evitați loviturile inutile.

Cu o viteză normală de deplasare (3.4 km/h), la impactul cu unele obiecte fixe, pereți, etc. la un unghi mai mic de 45°, bara de protecție vă va ajuta să schimbați direcția de deplasare. Dacă există un impact la un unghi mai mare, bara de protecție își pierde funcționalitatea și se poate deteriora deschizătura de aspirație.

FURTUNUL DE ASPIRARE / SUPLARE CU MÂNER TELESCOPIC

Furtunul poate fi utilizat atât pentru aspirație cât și pentru suflare.

ATENȚIE! NU INSTALAȚI NICIODATĂ FURTUNUL LA PRODUS CÂND PRODUSUL ESTE PORNIT! Produsul trebuie securizat să nu pornească accidental în timpul instalării/punerii în funcțiune iar piesele mobile nu trebuie să se miște.

CLAPETA DE ASPIRARE

- Introduceți clapeta de aspirare așa cum se arată în imagine. În acest fel, este posibil să crească performanțele de aspirație când utilizați un furtun.

FURTUNUL DE ASPIRARE

- Puteți destrânge (elibera) capacul de aspirare rotindu-l în partea frontală a produsului.
- Introduceți flanșa furtunului în orificiu. Rotiți pentru a preveni căderea flanșei.

SUFLANTĂ

- Mai întâi, detașați sacul de colectare și securizați flanșele orificiului de evacuare.
- Puteți destrânge capacul de eliberare rotind-l.
- Introduceți flanșa furtunului în orificiu și rotiți-o pentru a o proteja să nu cadă.
- **Ajustați mânerul telescopic la o lungime care vă este confortabilă.**

SACUL DE COLECTARE

- **Asigurați-vă că sacul este închis înainte de a porni produsul.**

ATENȚIE! NU DESCHIDEȚI, NU CONECTAȚI, NU DECONECTAȚI ȘI NU DETAȘAȚI NICIODATĂ SACUL DE COLECTARE CÂT TIMP PRODUSUL ESTE PORNIT.

Notă: *Nu utilizați vreo sculă pentru a curăța sacul de colectare.*

- Vă rugăm să curățați/goliți sacul de colectare cu regularitate înainte de a se umple.
- În timpul utilizării produsului, praful care intră în produs poate cauza blocarea orificiilor de aerisire sau inversarea fluxului de aer dacă sacul de colectare este plin.
- Dacă se produce o inversare a fluxului, verificați dacă sacul de colectare este blocat sau plin.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

ATENȚIE! Pentru a asigura o funcționare corespunzătoare a produsului, acesta trebuie verificat și ajustat de un personal calificat într-un centru de service autorizat cel puțin o dată pe an.

O bună întreținere este esențială pentru funcționarea sigură, economică și fără probleme.

Nerespectarea instrucțiunilor de întreținere și a măsurilor de siguranță vă poate pune în pericol de accidentare sau chiar să vă pierdeți viața. Respectați întotdeauna și măsurile de precauție din acest manual de instrucțiuni.

ATENȚIE! Înainte de a efectua orice operațiune la produs (întreținere, verificare, înlocuirea accesoriilor, service) sau înainte de a-l depozita, **OPRIȚI ÎNTOTDEAUNA MOTORUL**, așteptați ca piesele mobile să se oprească și așteptați ca produsul să se răcească. Evitați pornirea accidentală a motorului. Deconectați bujia (deconectați de la sursa de alimentare). Dacă produsul este echipat cu o cheie, detașați-o.

ACEST AVERTISMENT NU ESTE REPETAT ÎN NICI UNUL DIN URMĂTOARELE PUNCTE!

Păstrați aceste recomandări cu privire la verificări, întreținere și intervale specificate în manualul de instrucțiuni. Celelalte operațiuni de service, care sunt mai complicate sau necesită scule speciale, trebuie adresate unui service specializat.

ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

- Păstrați produsul într-o stare bună.
- O utilizare atentă și curățarea cu regularitate va asigura păstrarea produsului funcțional și eficient pentru o perioadă lungă de timp.
- Păstrați strânse toate piulițele, bolțurile și șuruburile pentru a vă asigura că echipamentul este într-o condiție sigură de utilizare.
- Pentru a reduce riscul producerii unui incendiu, păstrați motorul, amortizorul și zona de depozitare a combustibilului curată de reziduuri sau lubrifianți în exces.
- Asigurați-vă întotdeauna că orificiile de ventilație sunt curate.
- Pentru siguranța dvs., înlocuiți piesele uzate și deteriorate. Utilizați doar piese de schimb originale.
- Înlocuiți etichetele de siguranță și de ghidare cu altele noi dacă este necesar.

ÎNTREȚINEREA MOTORULUI

VERIFICĂRI ȘI PLANUL DE ÎNTREȚINERE

ATENȚIE! Instrucțiunile din acest manual se aplică în condiții de utilizare normale. Dacă utilizați motorul în condiții severe, cum ar fi o solicitare mare permanentă, temperaturi ridicate sau umiditate sau praf în cantități neobișnuite de mari, contactați service-ul dvs. cu privire la recomandările aplicabile nevoilor individuale și modului în care să utilizați produsul în cazul dvs.

DUPĂ PRIMELE 5 ORE DE UTILIZARE

- Verificați ca toate piulițele să fie bine strânse
- Înlocuiți uleiul de motor

DUPĂ 25 ORE DE UTILIZARE

- Verificați ca toate piulițele să fie bine strânse
- Înlocuiți uleiul de motor
- Verificați în ce condiție este uleiul de motor
- Curățați zona tobei de eșapament
- Curățați filtrul de aer
- Verificați, curățați și, dacă este necesar, înlocuiți bujia

DUPĂ 100 ORE DE UTILIZARE

- Înlocuiți bujia
- Verificați în ce condiție e furtunul de alimentare
- Verificați ajustarea carburatorului (într-un service autorizat).

SCHIMBUL DE ULEI

Vă recomandăm să apelați la un centru autorizat pentru a face schimbul de ulei.

Notă: *Primul schimb de ulei trebuie realizat după 5 ore de utilizare; atunci când produsul se utilizează sub sarcină grea, ar trebui să se mai facă un schimb de ulei după 25 de ore de utilizare.*

Goliți uleiul de motor cât timp motorul este cald. Uleiul cald se golește mai repede și mai eficient.

Atenție: Nu goliți uleiul cât timp motorul este în funcțiune!

1. Așezați un recipient corespunzător lângă motor pentru a capta uleiul uzat.
2. Detașați bușonul de umplere cu ulei/joja.
3. Detașați bolțul de golire – dacă există în dotare – și așteptați ca uleiul uzat să se golească de tot în recipient.
4. Pentru un motor fără dop de golire, vă recomandăm să utilizați o pompă de extracție, sau goliți uleiul în recipient înclinând ușor motorul către capac/jojă. Înainte de a înclina produsul, goliți combustibilul din rezervor. Păstrați în partea de sus capătul bujiei.
5. Montați la loc bolțul de golire. Cu motorul într-o poziție dreaptă, umpleți până la marcajul din partea de sus de pe capac/jojă.
6. Montați la loc bușonul/joja.

Notă: *Vă rugăm să debarasați uleiul uzat într-o manieră care ține cont de mediul înconjurător. Vă sugerăm să duceți uleiul uzat într-un recipient sigilat la centrul de reciclare local sau la o stație de service. Nu-l debarasați în gunoi și nu-l vărsați pe sol sau în canalizare.*

- **Utilizarea motorului cu un nivel de ulei scăzut poate cauza deteriorarea motorului.**
- **Spălați-vă pe mâini cu săpun și apă după ce ați lucrat cu ulei uzat.**

FILTRUL DE AER

Un filtru de aer murdar va diminua debitul de aer către carburator și va duce la scăderea performanței motorului. Verificați filtrul de aer de fiecare dată când folosiți motorul. Va trebui să curățați filtrul de aer mai des dacă utilizați motorul în zone cu foarte mult praf.

Notă! *Utilizarea motorului fără filtrul de aer, sau cu un filtru de aer deteriorat, va permite murdăriei să intre în motor, determinând uzarea rapidă a motorului. Acest tip de deteriorare nu este acoperită de garanție.*

VERIFICAREA ȘI CURĂȚAREA FILTRULUI DE AER

ATENȚIE! Filtrul de aer trebuie curățat după 25 de ore de funcționare normală. Curățați mai frecvent dacă utilizați produsul în zone cu mult praf.

STABILIȚI TIPUL DE FILTRU INSTALAT LA MOTORUL DVS. ȘI PROCEDAȚI ÎN FELUL URMĂTOR.

Opriti motorul înainte de orice operațiune de service la produs. Așteptați ca toate piesele în mișcare să se oprească și deconectați bujia.

1.	Detașați carcasa filtrului de aer.	
2.	Detașați carcasa filtrului de aer. Nu permiteți ca murdăria și alte reziduuri să pătrundă la baza filtrului de aer.	
3.	Detașați filtrul de aer de la baza acestuia.	
4.	Verificați elementele filtrului de aer. Curățați elementele curate.	
	FILTRU CU ELEMENT DE BURETE	FILTRU DE AER CUTAT
5.	Spălați carcasa și elementul filtrului în apă caldă cu săpun, clătiți și așteptați să se usuce complet. Sau, curățați într-un solvent care nu este inflamabil și așteptați să se usuce complet. NU UTILIZAȚI BENZINĂ!	Pentru a elimina reziduurile, loviți ușor filtrul de o suprafață solidă. Nu încercați niciodată să periați murdăria, perierea va forța murdăria în fibre. Dacă filtrul este prea murdar, înlocuiți-l cu unul nou.
6.	Scufundați elementul filtrului în ulei de motor curat, apoi strângeți-l pentru a scurge excesul de ulei. Motorul va emite fum excesiv dacă n buretele filtrului este prea îmbibat cu ulei.	Dacă produsul este echipat cu un prefiltru cu burete: Spălați prefiltrul în apă caldă cu săpun, clătiți și așteptați să se usuce complet. Sau, curățați într-un solvent care nu este inflamabil și așteptați să se usuce complet. Nu utilizați benzină! NU LUBRIFIAȚI PREFILTRUL.
7.	Montați filtrul la locul lui.	
8.	Închideți carcasa și securizați-o.	

Notă: Înlocuiți filtrul dacă este uzat, rupt, deteriorat sau nu poate fi curățat.

BUJIA

Pentru cele mai bune rezultate, înlocuiți bujia la fiecare 100 de ore de utilizare. Folosiți numai o bujie recomandată, ce respectă gama de căldură pentru temperaturile normale de funcționare a motorului. Pentru a găsi astfel de bujii, ce vă sunt recomandate, vă rugăm să contactați un centru de service autorizat.

ATENȚIE! Dacă motorul a funcționat, toba de eșapament și bujia vor fi fierbinți. Aveți grijă să nu atingeți aceste piese.

NOTĂ: O bujie nepotrivită poate cauza deteriorarea motorului.

Pentru performanțe bune, bujia trebuie să fie fixată în mod corespunzător și să nu prezinte mizerie.

1. Deconectați capacul de la bujie și curățați reziduurile din zona bujiei.
2. Utilizați o cheie de bujii potrivită pentru a detașa bujia.
3. Verificați bujia. Înlocuiți-o dacă este deteriorată, dacă șaiba de etanșare este într-o stare proastă sau dacă electrodul este uzat.
4. Măsurați distanța dintre electrozi cu un manometru corespunzător. Valoarea corectă este listată în capitolul Specificații. Dacă este necesară reglarea, corecți distanța îndoind cu atenție electrodul lateral.
5. Instalați bujia cu atenție, cu mâna, pentru a evita uzura la filetare.
6. După ce bujia e la locul ei, strângeți-o cu o cheie de bujii potrivită, în așa fel încât șaiba să fie bine prinsă.
7. La instalarea unei bujii noi, strângeți 1/2 de tură după ce bujia s-a fixat .
8. La instalarea bujiei originale, strângeți cu 1/8 - 1/4 de tură după ce bujia s-a fixat, în așa fel încât șaiba să fie bine prinsă.
9. Atașați capul bujiei pe bujie.

NOTĂ: O bujie care nu e strânsă bine, se poate înfierbânta și astfel să deterioreze motorul. O strângere excesivă, poate deteriora chiulasa.

TOBA DE EȘAPAMENT

Așteptați ca toba de eșapament, cilindrul motorului și nervurile motorului să se răcească înainte de a le atinge.

- Curățați reziduurile acumulate din zona tobei de eșapament și a cilindrului.
- **Asigurați-vă că nu există fisuri, coroziuni sau alte daune la toba de eșapament.**
- Dacă sistemul de evacuare este dotat cu o parascânteie, aceasta trebuie păstrată curată și inertă. După detașarea parascânteii și îndepărtarea murdăriei, curățați parascânteia cu o perie fină (de ex. o periuță de dinți) de toate reziduurile. După curățare, montați-o la loc.

SEDIMENTELE DE CARBON

Se recomandă să eliminați sedimentele de carbon din cilindru, piston, partea de sus și supapele înconjurătoare la fiecare 100-300 de ore de funcționare într-un centru de service autorizat.

SISTEMUL DE ALIMENTARE

ATENȚIE! Piese de schimb ale instalației de combustibil (dopuri, furtunuri, rezervoare, filtre etc.) trebuie să fie aceleași ca și originalele, în caz contrar apare pericolul de incendiu.

- Verificați cu regularitate furtunurile de alimentare;
- Înlocuiți furtunul de alimentare o dată la 2 ani. Dacă se scurge combustibil din furtun, înlocuiți-l în cel mai scurt timp.

AJUSTĂRI ALE MOTORULUI

Notă: Nu modificați în niciun fel turația nominală a motorului (partea carburatorului sau a regulatorului)

Motorul dvs. a fost ajustat din fabrică. Dacă setările motorului sunt schimbate în orice fel, garanția va fi anulată. Dacă sunt necesare ajustări suplimentare (de ex. pentru altitudine mare), contactați un service autorizat.

CURĂȚAREA

ATENȚIE! Nu curățați motorul cu furtunul de apă. Apa poate deteriora motorul sau contamina sistemul de alimentare.

- Curățați cu atenție produsul după fiecare utilizare.
- Dacă motorul a funcționat de curând, așteptați să se răcească cel puțin jumătate de oră înainte de a-l curăța.
- Curățați toate suprafețele exterioare.
- Ștergeți suprafața produsului și carcasa motorului cu o cârpă uscată.
- Nu utilizați niciodată detergenți agresivi sau solvenți pentru curățare.
- Ștergeți suprafața produsului și motorul cu o cârpă uscată.
- Dacă una din componentele produsului este curățată cu apă sau o cârpă umedă, etc. aceasta trebuie să fie uscată complet.
- Deteriorarea unor piese din cauza coroziunii nu poate fi considerată un defect de fabricație sau de material.
- Ștergeți suprafața produsului și motorul cu o cârpă uscată.
- Reparați orice suprafață unde vopseaua a fost afectată și acoperiți alte suprafețe care pot fi afectate de rugină cu un strat subțire de ulei.

DEPOZITARE

CURĂȚAȚI PRODUSUL ÎNAINTE DE A-L DEPOZITA CONFORM CAP. "ÎNTREȚINERE/CURĂȚARE".

ATENȚIE! Depozitați acest produs într-un loc unde vaporii de benzină să nu ajungă la un foc deschis sau scântei. Combustibilul trebuie să fie consumat înainte de a depozita produsul pentru o perioadă lungă de timp. Așteptați întotdeauna ca produsul să se răcească înainte de a-l depozita.

- Depozitați produsul într-un loc uscat, curat și protejat de îngheț, unde să nu fie la îndemâna persoanelor neautorizate.
- Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate pentru siguranța dumneavoastră. Folosiți numai piese de schimb originale.
- Dacă este posibil, evitați zonele de depozitare cu multă umiditate, deoarece aceasta promovează apariția ruginii și a coroziunii.
- Dacă există benzină în rezervor, lăsați valva de combustibil în poziția OFF (dacă este în dotare).
- Păstrați motorul în poziție dreaptă atunci când îl depozitați. O înclinare poate cauza scurgeri de combustibil sau de ulei.
- Cu motorul și sistemul de evacuare răcite, acoperiți motorul pentru a-l proteja de praf. Un motor și o tobă de eșapament fierbinte poate aprinde sau topi unele materiale.
- Nu utilizați folii de plastic pentru a proteja produsul de praf. Un material neporos va capta umezeală în jurul motorului, promovând apariția ruginii și a coroziunii.
- Securizați mânerul cu știftul de blocare în poziție verticală.

Notă: Când depozitați produsul, trebuie să vă asigurați că protejați produsul de rugină. Cu un ulei slab sau silicon, lubrifiați echipamentul, mai ales piesele metalice sau mobile.

DEPOZITAREA ÎN AFARA SEZONULUI

Următorii pași trebuie urmați pentru a pregăti aparatul de depozitare

1. Goliți rezervorul cu o pompă de aspirație după ultima utilizare din sezon.
2. Porniți motorul și lăsați-l să meargă până când folosește toată benzina rămasă și scade din viteză.
3. Scoateți bujia. Folosiți un bidon de ulei pentru a umple cu aprox. 20 ml de ulei de motor recomandat în camera de combustie. Acționați starterul pentru a distribui uniform uleiul în camera de combustie. Înlocuiți bujia.
4. Înlocuiți bujia.
5. Înlocuiți uleiul de motor.

ATENȚIE! Nu goliți rezervorul într-un spațiu închis, în apropierea unui foc deschis etc. Nu fumați! Vaporii de benzină poate cauza explozie și incendiu.

SCOATEREA DIN DEPOZITARE

Verificați motorul așa cum este descris în secțiunea ÎNAINTE DE PORNIRE.

Dacă combustibilul a fost scos în timpul pregătirii pentru depozitare, umpleți rezervorul cu benzină proaspătă.

DEPOZITAREA COMBUSTIBILULUI

ATENȚIE! Depozitați benzina în recipiente concepute special în acest scop. Dacă depozitați benzina în altfel de recipiente, există riscul de poluare sau explozia combustibilului.

- Nu depozitați motorul în apropierea sobelor, cuptoarelor, încălzitoarelor de apă cu bec de control, respectiv alte produse care pot produce scânteii.
- Depozitați cantitatea minimă de combustibil pe care o puteți utiliza până la 14 zile. Nu folosiți combustibil mai vechi de 14 zile.

ADĂUGAREA UNUI STABILIZATOR DE BENZINĂ PENTRU A PRELUNGI DURATA DE DEPOZITARE A COMBUSTIBILULUI

Adăugarea unui stabilizator de benzină pentru prelungi durata de viață a combustibilului.

- Pentru a proteja motorul, folosiți un stabilizator de combustibil, disponibil la stațiile de benzină.
- Când adăugați un stabilizator de benzină, umpleți rezervorul cu benzină proaspătă. Dacă este umplut doar parțial, aerul din interior va favoriza deteriorarea combustibilului în timpul depozitării. Dacă aveți un recipient de benzină pentru realimentare, asigurați-vă că acesta conține numai benzină proaspătă.
- Adăugați stabilizatorul de benzină respectând instrucțiunile producătorului.
- După adăugarea unui stabilizator de benzină, lăsați motorul să funcționeze în aer liber timp de 10 minute pentru a vă asigura că benzina tratată a înlocuit benzina netratată din carburator.

Notă: Nu depozitați produsul cu combustibil în rezervor mai mult de 14 zile. O depozitare pe termen lung cu benzină în rezervor va avea ca rezultat oxidarea combustibilului. Un combustibil vechi (oxidat și care conține

apă) ca cauza dificultăți la pornire, blocarea sau deteriorarea întregului sistem de alimentare, mai ales a carburatorului.

TRANSPORT

ATENȚIE! Nu transportați produsul în timp ce motorul este în funcțiune. Așteptați ca motorul să se răcească înainte de a transporta produsul. Rezervorul trebuie să fie gol. Combustibilul vărsat sau vaporii se pot aprinde.

1. Goliți rezervorul cu o pompă aspiratoare. Porniți motorul și permiteți-i să funcționeze până se consumă tot combustibilul rămas și se oprește.
2. Închideți bine capacul rezervorului.
3. Setați în poziția OFF sau STOP întrerupătorul motorului și valva de combustibil (dacă este echipată cu așa ceva).
4. Așteptați ca motorul să se răcească înainte de transport.
5. Aveți grijă să nu scăpați sau să loviți produsul în timpul transportului
6. Securizați produsul în poziție dreaptă în timpul transportului.
7. Aveți grijă să nu loviți produsul în timpul transportului. Nu puneți obiecte pe aceasta.

DEPANARE

ATENȚIE! Defecțiunile care necesită o intervenție mai complexă trebuie să fie întotdeauna adresate unui service specializat. Intervențiile neautorizate pot provoca daune. Dacă nu puteți remedia defecțiunea cu ajutorul măsurilor descrise aici, contactați un centru de service autorizat.

PROBLEMA	CAUZA PROBABILĂ	MĂSURI CORECTIVE
Motorul nu pornește, pornește greu sau își pierde puterea, sau puterea motorului fluctuează	Cablul bujiei este slăbit sau deconectat de la bujie	Instalați cablul pentru bujie sau o bujie nouă
	Controalele motorului (alimentarea, maneta de accelerație, șocul, frâna de motor, etc.) nu sunt într-o poziție corectă	Setați poziția corectă
	Rezervorul este gol	Umpleți rezervorul cu combustibil
	Procedură de pornire incorectă	Respectați instrucțiunile din capitolul "Pornirea motorului"
	Carburatorul este inundat cu combustibil	Așteptați câteva minute / Încercați să porniți fără să activați șocul
	Aerisirea rezervorului este obstrucționată	Curățați sau înlocuiți capacul rezervorului
	Bujia este murdară/distanță între electrozi incorectă	Curățați, setați distanța corectă între electrozi - vezi cap. Specificații
	Bujia este destrânsă	Strângeți bujia
	Bujie defectă	Înlocuiți bujia
	Filtru de aer sau de combustibil obstrucționat	Curățați/Înlocuiți filtrul
Amestec de combustibil incorect	Alimentați conform instrucțiunilor	

Motorul se supraîncălzește	Fluxul de aer rece este înfundat	Îndepărtați orice reziduuri din fantele din carcasă, carcasa ventilatorului, toate pasajele pentru aer
Fum excesiv / apariția fumului	Motorul este rece	Acesta este un fenomen normal
	Mestec de combustibil incorect	Alimentați conform instrucțiunilor

SERVICE ȘI PIESE DE SCHIMB

- Asigurați-vă că reparațiile sunt făcute de un personal de calificat, folosind doar piese de schimb identice. Acest lucru va asigura siguranța funcționării produsului.
- Dacă aveți nevoie de consiliere tehnică, reparații, piese de schimb originale, contactați cel mai apropiat service WERCO autorizat. Pentru informații cu privire la locații de service, accesați **www.hecht.cz**.
- La comanda pieselor de schimb, vă rugăm să menționați numărul piesei; acesta poate fi găsit pe **www.hecht.cz**

DEBARASARE

- Debarasați produsul, accesoriile și ambalajele, conform cerințelor de protecție a mediului la centrul de reciclare.
- Acest produs nu face parte din categoria deșeurilor menajere. Salvați mediul înconjurător și duceți acest produs la punctele de colectare recunoscute, unde va fi recepționat gratuit. Pentru mai multe informații vă rugăm să contactați autoritățile locale sau cel mai apropiat punct de colectare. Depozitarea necorespunzătoare poate fi pedepsită conform reglementărilor naționale.
- Benzina și uleiul sunt de asemenea deșeuri periculoase. De aceea, debarasați-le în mod corespunzător. Acestea nu fac parte din categoria deșeurilor menajere. În ceea ce privește aruncarea uleiului și combustibilului, contactați autoritățile locale, centrul de service sau distribuitorul dumneavoastră.

GARANȚIA PRODUSULUI

- Pentru acest produs, oferim o garanție legală și responsabilitatea pentru defecte timp de **24 de luni, pe baza facturii**.
- Pentru uz **corporativ, comercial, urban și altele decât utilizarea privată**, oferim o garanție legală și o responsabilitate legală pentru defecte așa cum este specificat în Codul Civil din vigoare.
- Toate produsele sunt proiectate pentru uz casnic, dacă nu există o altă informație în manualul de instrucțiuni sau în descrierea de funcționare. Atunci când se utilizează alt mod sau în contradicție cu manualul de instrucțiuni, cererea nu este recunoscută ca fiind legitimă.
- Selectarea necorespunzătoare a anumitor produse și faptul că produsul nu îndeplinește cerințele dumneavoastră, nu poate fi un motiv pentru plângere. Cumpărătorul trebuie să fie familiarizat cu proprietățile produsului.
- Cumpărătorul are dreptul de a solicita vânzătorului să verifice funcționalitatea produsului și să îl familiarizeze cu funcționarea sa.
- O condiție prealabilă primirii cererilor de garanție este că orientările pentru funcționare, service, curățenie, depozitare și întreținere au fost urmate.
- Deteriorările cauzate de uzura fizică și rupere, supraîncărcare, utilizarea incorectă sau intervenții în afara unui service autorizat în perioada de garanție, sunt excluse de la garanție.

- Garanția nu acoperă uzura cauzată de utilizarea obișnuită și componente denumite consumabile comune (de exemplu: tarifele de service, filtre, lame, cureaua trapezoidală și curelele dințate, lanțuri, piese de carbon, garnituri, bujii).
- Din garanție sunt excluse uzura produsului sau a unor părți cauzată de utilizarea normală a produsului sau a unor părți ale produsului (de exemplu, baterie slabă sau o capacitate redusă a acesteia, după o perioadă de viață de obicei de 6 luni) și în alte părți supuse uzurii naturale.
- Pentru piesele vândute la un preț mai mic, garanția nu acoperă defectele pentru care a fost negociat prețul mai mic.
- Daunele cauzate de defecte ale materialelor sau de o eroare a producătorului vor fi remediate gratuit printr-o livrare - înlocuire sau reparație. Se consideră că produsul revine în centrul nostru de service în întregime și cu dovada cumpărării.
- Instrumentele de curățare, întreținere, verificare și de aliniere nu fac parte din actul de garanție și sunt servicii plătite.
- Reparațiile care nu fac obiectul garanției, se pot face în centrul nostru de service, contra cost. Centrul nostru de service va fi bucuros să vă elaboreze un buget al costurilor.
- Vom lua în considerare numai produsele care au fost livrate curate, complete, cu condiția ca acestea să fie ambalate corespunzător și să se facă plata. Produsele trimise ca bunuri neplătite, ca bunuri voluminoase, cu transport special, nu vor fi acceptate.
- În caz de cerere de garanție justificată, vă rugăm să contactați centrul nostru de service. Acolo veți primi informații suplimentare cu privire la prelucrarea cererilor.
- Informații despre locațiile de servicii se găsesc la www.hecht.cz
- Vă debarasăm gratuit de vechile dumneavoastră produse.

GARANȚIA MOTORULUI

UZURĂ NORMALĂ:

Ca dispozitive mecanice, motoarele necesită un service periodic și înlocuirea cu piese de schimb, pentru a funcționa corespunzător. Garanția nu se aplică în cazul acestor reparații, atunci când durata de viață a unei piese a motorului a fost epuizată printr-o funcționare normală.

ÎNȚREȚINERE NECORESPUNZĂTOARE:

Durata de viață a motorului depinde de condițiile în care a fost folosit și de îngrijirea care i-a fost acordată. Garanția nu acoperă deteriorarea cauzată de praf, reziduuri, nisip sau alte materiale abrazive care au pătruns la motor, ca rezultat al unei întrețineri necorespunzătoare. Această garanție se referă numai la defecte de materiale și de producție. Prin urmare, nu solicitați rambursarea sau înlocuirea unui produs la care motorul poate fi montat. Garanția nu include nici reparații cauzate de:

- Folosirea altor piese de schimb decât cele originale.
- Elemente de control sau dispozitive care cauzează o pornire dificilă, o reducere a puterii generate și scăderea duratei de viață (contactați producătorul).
- Carburatoare destrânse, conducte de combustibil înfundate, supape blocate sau alte defecte cauzate de utilizarea unui combustibil contaminat sau vechi. Utilizați doar benzină fără plumb proaspătă și stabilizator de combustibil.
- Piese care sunt tocite sau fisurate din cauza funcționării motorului cu un nivel de ulei insuficient, folosind ulei murdar sau cu specificații necorespunzătoare. Folosiți doar un ulei recomandat de producător.

- Repararea sau reglarea de piese conectate sau un ansamblu, de exemplu, angrenaj cu roți dințate, telecomenzi și altele asemănătoare, care nu sunt originale.
- Deteriorarea sau uzura pieselor, din cauza particulelor de praf care au pătruns în motor în urma unor operațiuni de întreținere necorespunzătoare sau asamblarea filtrului de aer, ori utilizarea unui sistem de curățare sau aspirator neoriginal.
- Piese care au fost deteriorate din cauza supraturației sau supraîncălzirii motorului, din cauza înfundării sau blocării nervurilor de răcire sau a spațiului volantului cu iarbă, așchii sau reziduuri, sau daune cauzate de funcționarea motorului într-o încăpere.
- Deteriorarea motorului sau a unei piese a acestuia, de la vibrații neobișnuite, cauzate de deșchimbarea ansamblului motorului, lamele de cosit deșchimbate sau volante dezechilibrate, o fixare necorespunzătoare a dispozitivului la arborele motorului, supraturația motorului sau o altă utilizare incorectă.
- Îndoirea sau fisurarea arborelui cotit după ciocnirea cu un obiect rigid sau întinderea excesivă a curelei trapezoidale.
- Motorul sau o piesă a acestuia deteriorat, cum ar fi camera de aprindere, supape, garnituri de supape, conducte de supape sau arderea bobinei de pornire, din cauza folosirii unui combustibil necorespunzător - de exemplu gaz lichefiat, gaz natural benzină necorespunzătoare, etc.

CONFIRMAREA FAMILIARIZĂRII CU UTILIZAREA PRODUSULUI

Denumirea produsului*	
Model*	
Data cumpărării*	
Nr. de serie al produsului*	
Cumpărător (nume, numele companiei), adresă*	
Confirm că am primit produsul complet funcțional împreună cu instrucțiuni și dovada de cumpărare de la un dealer oficial autorizat HECHT MOTORS și accept termenii acestei garanții.	
*A se completa de către vânzător	
Semnătura cumpărătorului/	Ștampila și semnătura/
<p align="center">Service Central/ CENTRÁLNÍ SERVIS / CENTRÁLNY SERVIS / SERWIS CENTRALNY HECHT MOTORS. s r.o., U Mototechny 131, 251 62 Tehovec, Tel: +420 323 601 347, Fax: +420 323 661 348, www.hecht.cz, servis@hecht.cz HECHT SK, spol. s r.o., Letisková 20, 971 01 Prievidza, Tel: +421 46 542 03 20, Fax: +421 46 542 72 07, www.hecht.sk, reklamacie@hecht.sk HECHT Polska sp. z o.o., ul. Mickiewicza 54, 66-450 Bogdaniec, Tel: 48 957 117 140, Fax: 48 957 117 141, www.hechtpolska.pl, info@hechtpolska.pl HECHT HUNGARY Kft., Il. Rakoczi Ferenc ut 323, 1214 Budapest, www.hecht.hu</p>	

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Noi, producătorul și deținătorul documentelor pentru eliberarea acestei "Declarații de conformitate":
HECHT MOTORS spol. s r.o., Za mlynem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, IČO 61461661
Declarăm pe propria răspundere următoarele:
Produsul:
Aspirator pe benzină
Denumire comercială:
HECHT 8514
Model:
DY580-173S-00
Numărul de serie:
201800001 - 201899999
Procedura utilizată pentru evaluarea conformității:
În conformitate cu Directiva 2000/14/EC, Anexa VI, conform 2005/88/EC
Această declarație a fost emisă pe baza certificatului și a protocoalelor de măsurare ce aparțin de:
Intertek Testing Services Hangzhou 16 No. 1 Ave., Xiasha Economic Development District, Hangzhou 310018, P.R.C.
Această declarație de conformitate este emisă în conformitate cu Directivele UE:
2006/42/EC - 180600649HZH-V1; 2014/30/EU - 180600470HZH-V1; 2000/14/EC & 2005/88/EC - 180600469HZH-001; 97/68/EC & 2012/46/EU - e11*97/68SA*2012/46*0980*03
Tip motor:
DY1P70FA
Următoarele norme armonizate sunt utilizate pentru garanție conformității, împreună cu normele și reglementările naționale:
EN 15503:2009+A2:2015; EN ISO 12100:2010; EN ISO 14982:2009
Nivelul de putere acustică garantat, conform normei EN ISO 15503:2009+A2:2015:
LwA = 105 dB (A)
Nivelul de putere acustică măsurat, conform normei EN ISO 15503:2009+A2:2015:
LwA = 101,8 dB (A); K = 3 dB (A)
Confirmăm prin prezenta că:
- Acest produs, definit de datele menționate, este în conformitate cu cerințele de bază menționate în reglementările guvernamentale și cerințele tehnice și oferă siguranță pentru o funcționare obișnuită, în parametri stabiliți de producător;
- Au fost luate măsuri pentru a asigura conformitatea tuturor produselor introduse pe piață cu documentația tehnică și cerințele reglementărilor tehnice
În Praga, la data de:
30.08.2018
Nume
Rudolf Runštuk
Titlu: Director executiv